

# Περιεχόμενα

## A.

1. Οι σπουδαστές .....	13
2. Ο ρόλος του δασκάλου – Η θεατρική του διάσταση .....	14
3. Η επαφή με άλλες γλώσσες και η σπουδαιότητά της .....	15
4. Η σωστή προφορά .....	17
5. Η ηχητική ομοιότητα μεταξύ δύο γλωσσών και η αντιμετώπισή της .....	20
6. Ο σεβασμός της πολιτισμικής ταυτότητας .....	20
7. Οι εργασίες των σπουδαστών .....	22
8. Πολιτισμικές ιδιαιτερότητες – Συνήθειες .....	23
9. Τα θρησκευτικά πιστεύω και η αντιμετώπισή τους .....	24
10. Τα στερεότυπα .....	25
11. Η επίδοση των σπουδαστών και η αντιμετώπισή της .....	26
12. Η διπλωματικότητα του δασκάλου και η τήρηση των ισορροπιών .....	27
13. Σωβινισμός – Πατριωτισμός .....	28
14. Πολιτισμικό σοκ .....	29
15. Η αυτοπεποίθηση του δασκάλου .....	31
16. Τα γλωσσικά δάνεια και ο ρόλος τους στη διδασκαλία .....	32
17. Τα προβλήματα των σπουδαστών και η ευαισθησία του δασκάλου .....	33
18. Η ίση μεταχείριση των σπουδαστών από το δάσκαλο .....	34
19. Η κάλυψη του κενού χρόνου .....	36
20. Ο ρόλος της χαλάρωσης μέσα στην τάξη .....	37
21. Το χιούμορ ως καταλύτης .....	38
22. Η επίπληξη .....	40
23. Η γνώση της γεωγραφίας .....	41
24. Αντιστροφή των ρόλων .....	42
25. Η μουσική – Μουσικές ανταλλαγές .....	43

26. Η σωστή αντίληψη του χαρακτήρα των σπουδαστών, αρωγός στη διδασκαλία .....	44
27. «Η καλή μέρα από το πρωί φαίνεται» .....	45
28. Η πρώτη αντιμετώπιση των σπουδαστών από τον δάσκαλο ...	46
29. Η αξιοπιστία του δασκάλου .....	47
30. «Γηράσκω αεί διδασκόμενος» .....	48
31. Η ενέργεια του δασκάλου και η δυναμική της .....	49
32. Γλωσσικές και έξω-γλωσσικές συνήθειες, αφορμή για δια-πολιτισμική ανταλλαγή .....	51
33. Προβληματική συμπεριφορά σπουδαστών και η αντιμετώπισή της .....	52
34. Οι προκαταλήψεις των σπουδαστών .....	54
35. Η γνωριμία των σπουδαστών με την Ελλάδα .....	55
36. «Η γλυκιά γλώσσα βγάζει το φίδι από την τρύπα» .....	57
37. Η συνέπεια των σπουδαστών ως προς τις υποχρεώσεις τους ...	58
38. Η εξουσία του δασκάλου .....	59
39. Η γνώση του δασκάλου για το πολιτισμικό περιβάλλον των σπουδαστών του .....	61
40. Η επικαιρότητα του διδακτικού υλικού και η σπουδαιότητά της .....	61
41. Ο δάσκαλος, φορέας πολιτισμού .....	63
42. Επίλογος .....	64
43. Σημείωση για τον αναγνώστη .....	65

## B. Εργασίες σπουδαστών

1. Η Γαλλική Επανάσταση .....	68
2. Στερεότυπα .....	73
3. Ταυρομαχίες .....	74
4. Σαρακατσαναίοι .....	76
5. Η Κολομβία .....	77
6. Γκαμπριέλ Γκαρσία Μαρκές .....	79
7. Ο καφές – Ο καφές είναι ένα φυσικό ρόφημα – Ο καφές στην Κολομβία .....	80

8.	«Η πατρίδα» του Α. Ζ. Τσαγιούπι .....	82
9.	Είναι επικίνδυνο να κολυμπάς στην Αυστραλία; .....	82
10.	Ένα βιβλίο που έχω διαβάσει .....	83
11.	Η Αγγλία .....	84
12.	Ο φόβος .....	85
13.	Η Ολλανδία .....	86
14.	Η πόλη που γεννήθηκε .....	87
15.	Ο Ολλανδός ζωγράφος και σχεδιαστής Βίνσεντ Βαν Γκογκ ....	88
16.	«Μαρίκεν βαν Νύμγκεν» Ένας ολλανδικός μύθος .....	90
17.	Η χώρα μου .....	91
18.	«Γυναίκες, ας αγωνιστούμε για την ειρήνη στον κόσμο» .....	92
19.	«Οι ταλαιπωρημένοι» – ένα διήγημα του Λίβιου Ρεβρεάνου ..	93
20.	Αν δεν υπάρχει αγάπη, δεν υπάρχει τίποτα .....	94
21.	Ο Μιχαήλ Εμινέσκου .....	95
22.	Αν ξυπνούσα ξαφνικά πολύ πλούσια... ..	96
23.	Η Ινδονησία .....	98
24.	Ένα όνειρο .....	98
25.	Αρχαία Ολυμπία, ο τόπος τέλεσης των αγώνων της αρχαιότητας .....	99
26.	Τι προκαλεί την καταστροφή του περιβάλλοντος .....	100
27.	Το Ελσίνκι .....	101
28.	Αν ήμουν πρωθυπουργός της Φινλανδίας... ..	102
29.	Πώς μπορούμε να βοηθήσουμε τα παιδιά που ζουν μέσα σε τραγικές συνθήκες .....	103
30.	Ένας γάμος στη Δανία και οι παραδόσεις... ..	104
31.	Το καρναβάλι της Βενετίας .....	105
32.	Ένα βιβλίο που διάβασα .....	106
33.	Μία βιογραφία .....	107
34.	Η Σερβία .....	108
35.	Γιατί οι άνθρωποι μαλώνουνε .....	108
36.	Ο γάμος (στη Βουλγαρία) .....	109
37.	Το θάρρος .....	111
38.	Ο ποιητής Ελίν Πελίν .....	111
39.	Και ξανά ξεκίνα..., ένα ποίημα του Νταμιάν Νταμιάνοφ .....	112

40. Νικολάε Τιτουλέσκου .....	113
41. Τα χρώματα .....	114
42. Το εκπαιδευτικό σύστημα στην Βουλγαρία .....	117
43. Το Ουζμπεκιστάν .....	118
44. Οι Έλληνες είναι ζεστοί άνθρωποι .....	119